

MM. Claude et Christian NICOLAS

«SARL Radielec»

ÉLECTRICITÉ - ÉLECTROMÉNAGER - TÉLÉ-VIDÉO

vous font part de la **CESSATION** de leur **ACTIVITÉ**
et vous remercient de votre fidélité.

Ils vous invitent à reporter votre confiance sur

M. Alain CHARTRAIN

***BLANG BRUN**

IMAGE • SON • ÉLECTROMÉNAGER

Zone de Kervent, à **SAINT-POL-DE-LÉON**
Tél. **02.98.29.09.86**

qui assurera désormais les garanties et le SAV
de la «SARL Radielec»

MX893143

Le Télégramme

MX822824

CE COMMERCE MET LE TÉLÉGRAMME À LA DISPOSITION DE SA CLIENTÈLE

ARMELLE G. COIFFURE - Salon de coiffure

16, avenue Victor-Hugo - ROSCOFF - Tél. 02.98.29.20.40

Ouvert du mardi au jeudi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h et en continu le vendredi et
le samedi, de 9 h à 19 h

MESPAUL

US Mespaul. Statu quo pour l'équipe fanion



En tenant le leader en échec, Fred Terrier conserve son équipe à trois points de la première place.

Dimanche, l'équipe fanion recevait le leader du groupe, l'Étoile filante de Plougouvest B. En cas de victoire, les Mespaulitains pouvaient ravir la première place à leurs adversaires du jour.

Le début de rencontre était légèrement à l'avantage des visiteurs qui ouvraient le score à la fin du premier quart d'heure (0-1). Les hommes de l'entraîneur Fred Terrier réagissaient par une percée de Philippe Gosselin, dont la frap-

pe heurtait le poteau. Anthony Pelhate reprenait victorieusement la balle d'un tir croisé (1-1). Après la pause, les locaux trouvaient rapidement le chemin des filets par Philippe Gosselin (2-1). À trois minutes de la fin, alors que l'on croyait le résultat acquis, les visiteurs égalisaient et obtenaient le match nul, conservant leur fauteuil de leader.

Défaite de la B

Plus tôt dans la journée, l'équipe B s'était inclinée, 2-1, face à Lanhouarneau - Plounevez D. Pourtant en supériorité numérique, les Mespaulitains se faisaient surprendre en première mi-temps (0-1). Regonflés à la pause, ils égalisaient sur une montée de Richard Mesguen, dont le tir était repoussé par le gardien dans les pieds de Tristan Augès, qui marquait (1-1). Ce sont pourtant les visiteurs qui s'imposaient en fin de match et l'équipe B concédait une nouvelle courte défaite à domicile (1-2).

ANIMATION JEUNESSE. à 19 h pour les débutants et de
Aujourd'hui, trampoline, de 18 h 19 h à 20 h pour les confirmés.

SANTEC

AUJOURD'HUI

Bibliothèque municipale: de 10 h à 11 h 45 et de 14 h à 17 h.

VŒUX DU MAIRE. À l'occasion des vœux du maire, présentés vendredi, à 18 h 30, à la salle polyvalente, la municipalité invite tous les habitants, les nouveaux résidents, représentants d'associations et commerçants, artisans et professions libérales.

FOYER DU TROISIÈME ÂGE.

Les adhérents inscrits depuis au moins un an, désireux de se présenter sur la liste de l'élection du tiers sortant, qui sera soumise à l'assemblée générale du 20 jan-

vier, à 17 h, à la salle polyvalente, doivent s'inscrire pour jeudi auprès de la présidente ou du secrétaire, au 02.98.29.71.59, ou lors de la réunion du foyer, jeudi.

SOCIÉTÉ DE CHASSE. Samedi, une battue au renard est organisée; rendez-vous à 8 h 30 sur le parking face au Marigny, avec tenue de sécurité fluo et corne obligatoires.

ANCIENS COMBATTANTS.

L'assemblée générale se tiendra le 5 février, à 14 h 30, à la salle polyvalente. Les cotisations seront renouvelées à cette occasion (apporter la carte de combattant).

Le Laber. Les collectivités territoriales s'engagent

L'acquisition du site du Laber par la communauté de communes du Pays léonard a été formalisée hier, à l'occasion d'une réunion à la Station biologique. Bernard Pouliquen, vice-président de la Région Bretagne et Jacques Edern, conseiller général, ont confirmé à Nicolas Floch, président de la CCPL, la participation de la Région et du Département à cet investissement. Celui-ci doit permettre le développement de la Station biologique, tel qu'il est souhaité par le CNRS, représenté par Alain Fuchs, président, et Jean-Charles Pomerol, président de l'Université Pierre-et-Marie-Curie.



Bernard Kloreg, président de la Station biologique, a présenté les travaux débutés à l'aquarium à Jean Chambaz, vice-président recherche de l'UPMC, Jean-Charles Pomerol, président de l'UPMC, Bernard Pouliquen, vice-président du conseil régional, Alain Fuchs, président du CNRS, Bernard Kloreg, président de la Station biologique et Joseph Sèité, vice-président de la CCPL.

Nécessaires aménagements

Les perspectives de croissance de l'activité, décrites par Bernard Kloreg, directeur de la Station

biologique, dans les domaines de la recherche ouverts sur la biologie marine et la santé, comme l'élargissement de l'accueil des

étudiants dans le domaine universitaire, ont rendu nécessaires l'aménagement de nouveaux locaux, alors que la construction

de l'Institut de génomique marine s'achève et que les travaux de l'aquarium débutent. Pour Bernard Pouliquen, il s'agit « d'un acte de confiance dans les équipes qui travaillent à la Station ».

Leader européen

Jean-Charles Pomerol s'est félicité, pour sa part, de « la qualité des relations de l'UPMC avec les collectivités locales qui permettent d'accompagner la recherche », et Alain Fuchs a dit sa confiance dans le rôle éminent de la Station biologique, qui a vocation à devenir leader au sein du Centre européen de ressources biologiques marines. Cette acquisition auprès de l'Assistance publique des Hôpitaux de Paris, qui s'élève à 3 M€, « est un élément clé » des projets de la station dans le cadre du programme « Investissements d'avenir ».

À partir de demain

SOLDES -50%

Ma mode à Moi

Deizigal - Molly Bracken - Majestic - Dkode
Pour femmes, hommes et enfants
Vêtements, chaussures et accessoires

— OUVERT AUSSI LE DIMANCHE APRÈS-MIDI —

6, rue Amiral-Réveillère - ROSCOFF

La nouvelle collection est arrivée

AUJOURD'HUI

Office de tourisme: de 9 h 15 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 02.98.61.12.13.

Bibliothèque: de 18 h à 20 h, tél. 02.98.19.31.27.

Correspondance locale: tél. 02.98.69.75.15; e-mail: remy.sanquer@sfr.fr

à 18 h, au pot de l'amitié pour fêter l'année 2011.

SAPINS DE NOËL. Les services techniques ramasseront les sapins de Noël (secteur urbain), demain matin.

TROISIÈME VAGUE. Réunion demain, à 10 h, Espace Mathurin-Méheut pour la préparation d'un voyage. Toutes les personnes intéressées sont invitées.

ROSKO-LOISIRS. Tous les adhérents ainsi que leurs conjoints sont invités à prendre part, jeudi,

SIBIRIL

Commune. Deux agents recenseurs recrutés

À partir du vendredi 21 janvier et jusqu'au 19 février, l'Insee organise un recensement de la population. L'objectif est de chiffrer la population vivant dans la commune afin de s'adapter au mieux aux besoins des collectivités locales.

Ces statistiques tiennent compte de l'âge, de la profession, du transport utilisé, des déplacements quotidiens, des conditions de logement et autres renseignements.

La confidentialité est de règle

Les données ainsi recueillies restent confidentielles et les agents recenseurs, tenus au secret pro-



David Quillévé et Florence Corvoisier, coordinateurs, recueilleront les dossiers de recensement réalisés par les deux agents, Marie-Jo Quillévé et Brigitte Mesnil.

fessionnel. Pour ce faire, deux agents ont été recrutés. Il s'agit de Marie-Jo Quillévé, qui aura à charge toute la partie nord de la commune, au-delà de la départementale 10. La partie dite Gorré et Saint-Jacques seront à charge de Brigitte Mesnil. Ils sont encadrés par deux coordinateurs, Florence Corvoisier et David Quillévé.

Ce recensement revêt un caractère obligatoire et reste un acte civique. L'agent sera muni d'une carte tricolore, signée du maire. En cas d'absences répétitives, un questionnaire sera déposé. Il devra ensuite être rempli et retourné à la mairie ou à la direction régionale de l'Insee.

TRÉZILIDÉ

Vœux. Une nouvelle classe modulaire à l'école

La cérémonie des vœux de la municipalité a réuni, samedi soir, de nombreuses personnes à la salle Ker-Heol, en présence de Gérard Daniélou, conseiller général, du chef Le Gall, de la brigade de Plouzévédé, et du lieutenant Yvon Guillem, chef du centre de secours de Plouescat.

Danielle Philippe, maire, a tout d'abord évoqué les faits marquants de l'année 2010, rappelant le départ de Martine Corre, secrétaire de mairie, et l'arrivée de Caroline Moal. Puis, il a commenté la croissance des effectifs de l'école maternelle, qui a posé des problèmes de place, avec désormais 41 élèves. Ils étaient trente en 2009. « Aussi, à la rentrée, la bibliothèque a-t-elle été réaménagée en salle de sieste. Une réflexion a été engagée quant à l'aménagement des



Entourée de Michel Morvan, adjoint au maire, Gérard Daniélou, le chef, Nathalie Le Gall, et le lieutenant, Yvon Guillem, Danielle Philippe a souhaité la bienvenue aux nouveaux résidents, installés dans la commune en 2010.

locaux pour la prochaine année scolaire », a commenté Danielle Philippe. Après étude et de nombreux échanges entre élus et enseignants, le choix s'est porté

sur l'aménagement d'une classe modulaire.

Dix permis de construire
Au chapitre de l'urbanisme, les

deux premières tranches du lotissement Ar Feunteun ont été viabilisées, permettant le départ des constructions. Quatorze autorisations d'urbanisme ont été déposées à la mairie, dont dix permis de construire et quatre déclarations préalables.

Le maire a également parlé de l'évolution de la démographie, comptant à ce jour 286 habitants. En 2010, l'état civil a enregistré huit naissances, quatre filles et quatre garçons. Les Tréziliédiens ont déploré la disparition de trois des leurs.

Quant aux réalisations à venir, le premier magistrat a annoncé la poursuite des travaux du lotissement Ar Feunteun, le remplacement de la façade de la mairie, la rénovation de la cantine et le changement de la chaudière.